

31993D0329

L 130/1

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

27.5.1993

**ROZHODNUTÍ RADY**  
**ze dne 15. března 1993**  
**o uzavření Úmluvy o dočasném použití a o přijetí jejích příloh**  
(93/329/EHS)

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 113 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k tomu, že úmluva o dočasném použití sjednaná pod záštitou Rady pro celní spolupráci a schválená v Istanbulu dne 26. června 1990 se týká obchodu se zbožím se třetími zeměmi a tudíž představuje účinný prostředek podpory mezinárodního obchodu;

vzhledem k tomu, že úmluvu dne 28. června 1990 pod podmínkou přijetí podepsal oprávněný zástupce Společenství; že podle čl. 24 odst. 1 písm. b) úmluvy musí Společenství, aby se stalo smluvní stranou úmluvy, provést uložení ratifikační listiny;

vzhledem k tomu, že podle čl. 24 odst. 4 úmluvy musí každá smluvní strana přistupující k úmluvě přijmout přílohu o dokladech pro dočasné použití (karnety ATA a karnety CDP) a nejméně jednu další přílohu; že Společenství by mělo přijmout všechny přílohy; že ovšem toto přijetí musí podléhat výhradám, jejichž účelem je zohlednění zvláštních požadavků celní unie a stávající úrovně harmonizace v oblasti dočasného použití;

vzhledem k tomu, že podle čl. 24 odst. 6 úmluvy je Společenství povinno oznámit deponitáři podmínky provádění úmluvy nebo

informace vyžadované podle některých ustanovení; že podle čl. 24 odst. 7 musí Společenství, jako celní nebo hospodářská unie, mimo jiné informovat deponitáře o svých pravomocích ve vztahu k obsahu této úmluvy a označit ty oblasti, které zůstávají v pravomoci členských států;

vzhledem k tomu, že za účelem snazšího uplatňování příloh A a C úmluvy je rovněž vhodné přijmout doporučení Rady pro celní spolupráci, která se týkají karnetů ATA a karnetů CDP;

vzhledem k tomu, že je třeba uzavřít úmluvu a přijmout přílohy s výše uvedenými výhradami;

vzhledem k tomu, že účast členských států vyžaduje, aby úmluva současně vstoupila v platnost pro Společenství a jeho členské státy,

ROZHODLA TAKTO:

*Článek 1*

Úmluva o dočasném použití a její přílohy, jakož i výhrady se přijímají jménem Evropského hospodářského společenství.

Znění úmluvy, jejích přílohy a výhrady připojené k těmto přílohám jsou uvedeny v přílohách I a II tohoto rozhodnutí.

Požadovaná oznámení jsou uvedena v příloze III tohoto rozhodnutí.

Doporučení Rady pro celní spolupráci, která se týkají karnetů ATA a karnetů CDP, se jménem Společenství přijímají za podmínek stanovených v příloze IV tohoto rozhodnutí. Znění těchto doporučení jsou uvedena v přílohách V a VI tohoto rozhodnutí.

#### Článek 2

Předseda Rady je oprávněn jmenovat osobu zmocněnou uložit ratifikační listinu úmluvy uvedenou v článku 1 a přijmout přílohy a související výhrady rovněž uvedené v článku 1 a přenést na ní

pravomoci nezbytné k tomu, aby úmluva zavazovala Společenství. Uložení a přijetí se provede současně s uložením ratifikačních listin členskými státy.

Zmocněná osoba též oznámí generálnímu tajemníkovi Rady pro celní spolupráci podmínky provádění úmluvy nebo informace vyžadované podle čl. 24 odst. 6 úmluvy, jakož i přijetí doporučení Rady pro celní spolupráci.

V Bruselu dne 15. března 1993.

*Za Radu*  
*předsedkyně*  
M. JELVED